



ISF.mog

Bulletin #95 | Décembre 2025



IONEL SIMIOANA

VOS PHOTOS
A LA UNE

FOCUS
PHOTOS

FESTIVALS
EXPOS

Bulletin #95 | SOMMAIRE SUMMARY

TRIBUTE | HOMMAGE

■ Lionel Maye | France 4

VOS PHOTOS À LA UNE

■ The beauties of nature | Les beautés de la nature 6

■ Creativity in 4 images | Créativité 36

FOCUS PHOTOS

■ Urs Albrecht | Suisse 56

■ Claude Thouvenin | France 58

PAST EXHIBITIONS

■ PHOT'Aubrac 2025 | Retrospective 60

■ Chemins de photos 2025 | Retrospective 61

■ FESTIPHOTO 2025 Rambouillet | Retrospective 62

■ Festival Montier en Der 2025 | Retrospective 63

■ Indian Partnership | Narendu Ghosh 64

■ Exhibition Sucé-sur- Erdre | Retrospective 66

NEWS

■ Labels ISF 2025/2026 66

■ Distinctions ISF 66

■ Bulletin d'adhésion 2026 67



president@image-sans-frontiere.info



Michel Cambornac - Président ISF
19 saint Marcellin
35600 Bains-sur-Oust (FRANCE)



Michel Cambornac with Yannick Ledoux and Jacques Monjoin at Sucé sur Erdre - October 2025

EDITORIAL

Vous recevez ce Magazine IMAGE SANS FRONTIÈRE N° 95 qui relate la fin des activités de l'année 2025 marquée par la disparition soudaine de Sophie Pouillon, mais aussi par la continuité sans faille des nombreuses actions de promotion de vos images.

Je rédige cet éditorial au retour de la participation d'Image Sans Frontière au grand Festival de Photos Nature de Montier en Der où nous étions plusieurs membres sur notre très beau stand de mise en valeur du travail d'Angela Pogionni et Patrick Kientz.

👉 Voir la rubrique « événements ».

Lionel Maye, que beaucoup d'entre vous connaissaient, pour avoir fait des voyages avec lui, est décédé lors d'un accident au Portugal, nous lui rendons hommage.

Vos envois de photos pour les dossiers « A la une » ont toujours beaucoup de succès. Et le thème de ce numéro « Créativité en 4 images » va sûrement retenir votre attention en découvrant la diversité de votre inventivité.

Lorsque vous recevrez ce magazine, vous aurez, peut-être déjà reçu l'appel à Cotisation de l'année 2026. Nous avons dû augmenter légèrement le tarif en raison des augmentations de coûts de frais de tirage et d'envois postaux.

Nous comptons beaucoup sur votre renouvellement de participation et votre aide pour de nouveaux recrutements afin de poursuivre avec succès nos missions de promotion et valorisation de vos photos.

Bonne lecture
Michel Cambornac
Président

EDITORIAL

You are receiving this issue of IMAGE SANS FRONTIÈRE Magazine No. 95, which reflects the conclusion of the activities of the year 2025, marked by the sudden passing of Sophie Pouillon, but also by the unwavering continuity of the many initiatives dedicated to promoting your images.

I am writing this editorial upon returning from Image Sans Frontière's participation in the major Montier-en-Der Nature Photo Festival, where several of our members joined us at our beautiful stand showcasing the work of Angela Pogionni and Patrick Kientz.

👉 See the "Events" section.

Lionel Maye, whom many of you knew from having travelled with him, passed away in an accident in Portugal. We pay tribute to him.

Your photo submissions for the "Front Page" section are always very successful. And the theme of this issue, "Creativity in 4 Images," will surely capture your attention as you discover the diversity of your inventiveness.

By the time you receive this magazine, you may already have received the call for membership renewal for the year 2026. We have had to slightly increase the fee due to rising printing and postal costs.

We are counting on your renewed participation and your help in bringing in new members so that we may continue, successfully, our mission to promote and enhance your photographs.

Enjoy your reading,
Michel Cambornac
President

NOUVEAUX THÈMES

Magazine 96 de MAI 2026

1- REFLETS

2- STREET ART
avec présence humaine

NEW THEMES
May 2026 magazine

1- REFLECTIONS

2- STREET ART
with human presence



ISF team at Montier festival - November 2025



LIONEL MAYE | FRANCE

Lionel Maye vient de nous quitter brutalement dans un accident de voiture au Portugal où il souhaitait s'installer pour sa nouvelle vie en Europe

Résidant aux USA depuis plus de 40 ans, Lionel a parcouru l'Alaska en bateau, en motoneige et en hydravion, capturant des images de la faune locale, particulièrement les ours bruns et polaires.

Excellent guide et fameux photographe, il a fait découvrir parmi de nombreuses destinations l'Inde, le Brésil, le Costa Rica, l'Afrique, le Svalbard, aux photographes les plus célèbres...

De nombreuses expositions personnelles et quelques-unes avec Image sans Frontière ont séduit les visiteurs. Il nous illuminait de sa présence, de ses histoires et de ses photos remarquables.

Avec Image sans frontière nous présentons toutes nos condoléances à sa famille et pensons très fort à Christiane, son épouse.

Nous le regrettons beaucoup et ne l'oublierons pas.



LIONEL MAYE | FRANCE

Lionel Maye has just died in a car accident in Portugal, where he planned to settle to start a new life in Europe.

A resident in USA for over 40 years, Lionel traveled throughout Alaska by boat, snowmobile, and seaplane, capturing images of the local wildlife, particularly brown and polar bears.

An excellent guide and renowned photographer, he introduced the most famous photographers to many destinations, including India, Brazil, Costa Rica, Africa, and Svalbard.

Numerous solo exhibitions and several with Image sans Frontière have captivated visitors. He enlightened us with his presence, his stories, and his remarkable photos.

Image sans Frontière extends its deepest condolences to his family and our thoughts are with his wife, Christiane.

We will miss him greatly and will never forget him.



SERGE MURSHEL



SERGE MURSHEL



JOSIANE SUDEY



SERGE MURSHEL



MICHEL GILLIOT

BRUNO COUSSEAU



BERNARD GUÉNEAU



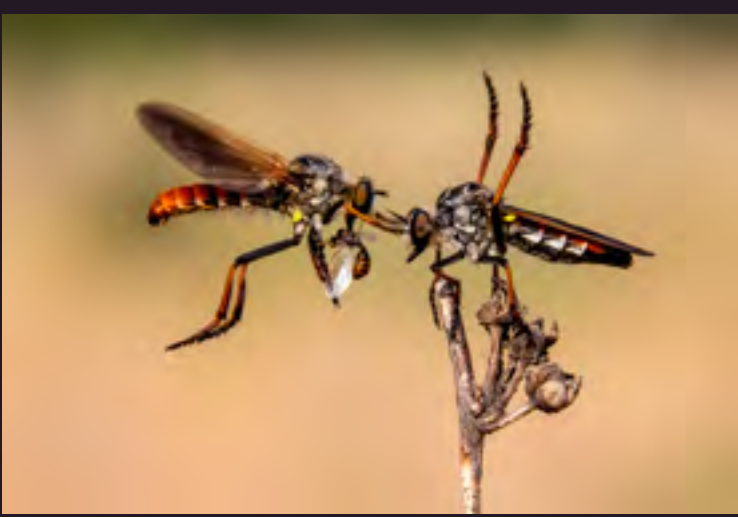
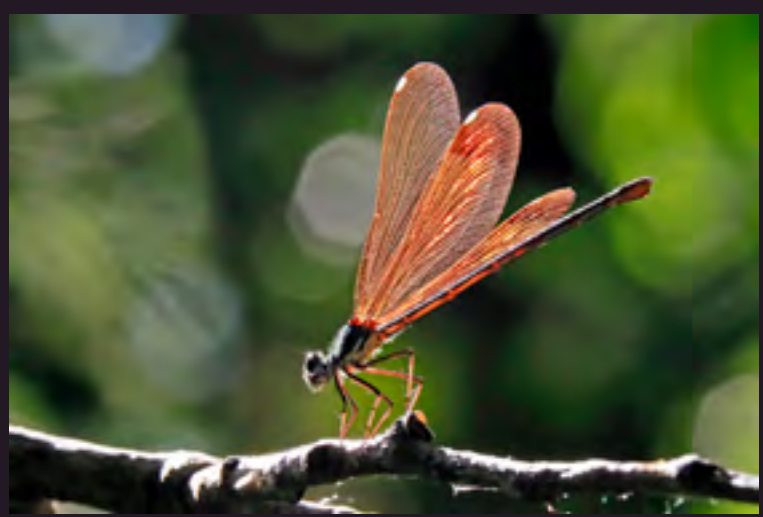
DANIEL FONT VILLA



MICHEL BAILLY



ANDRÉ SIMON





DENISE TITEUX



PHILIPPE BOLLE



ALAIN GAYMARD





CLAUDE WEGSCHIEDER





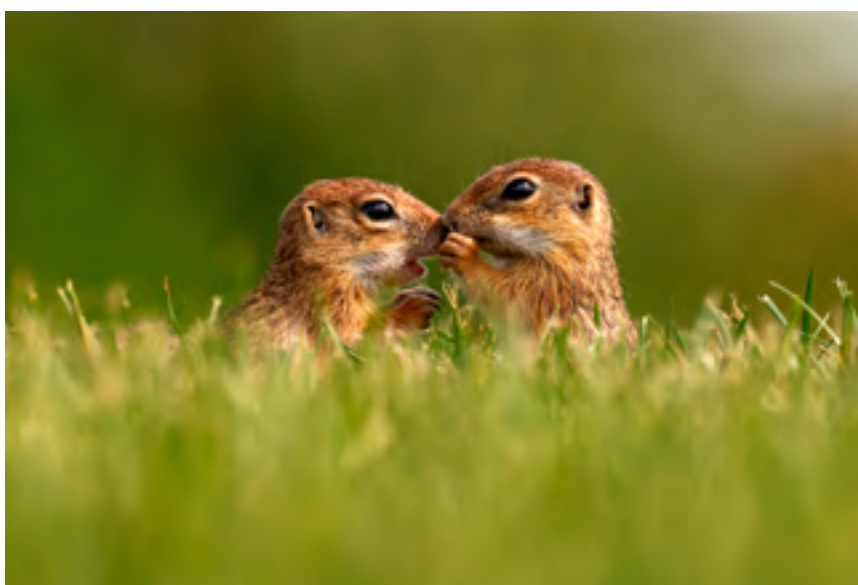
MARC GEORGIN



MARIE SAJOUS



LY HOANG LONG



MARIE-LOUISE BERNARD



ANGELA POGIONNI



SYLVIE TACHOT GOAVEC



SOMDUTT PRASAD



JAN SCHOEN



LINA BEHRINGER



NELLY DEGRAEVE





ROLAND LAPRADE



ANNICK MARIN



STEFAN STUPPNIG



MONIQUE CORRIOL





ANNICK MARIN



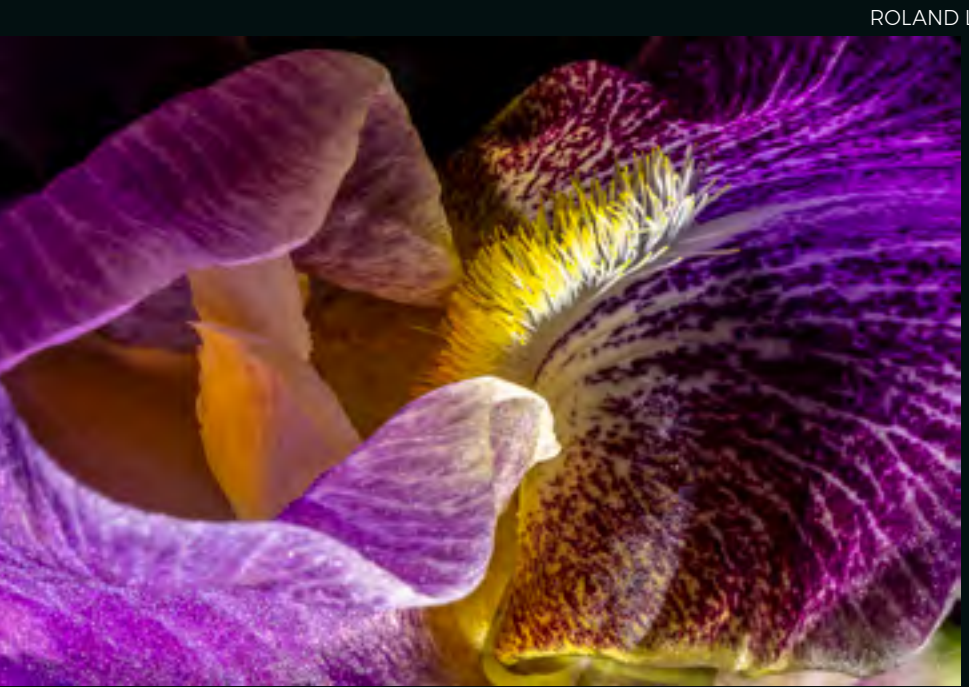
PIERRE LE CABEC



MICHEL GILLIOT



CLAUDE THOUVENIN



ROLAND LAPRADE



BERNARD GRALL



IRENE EHRENREICH



CLAUDE THOUVENIN



DENISE TITEUX



PHILIPPE BOLLE



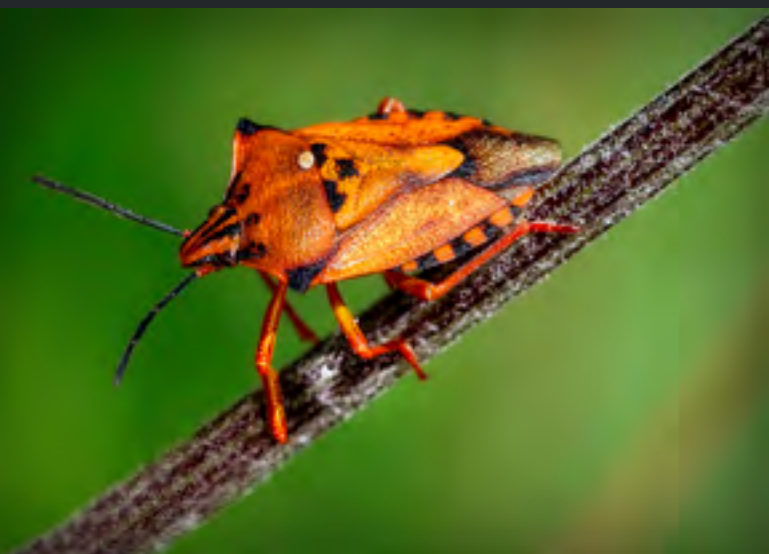
ANDRÉ CERTOSIO



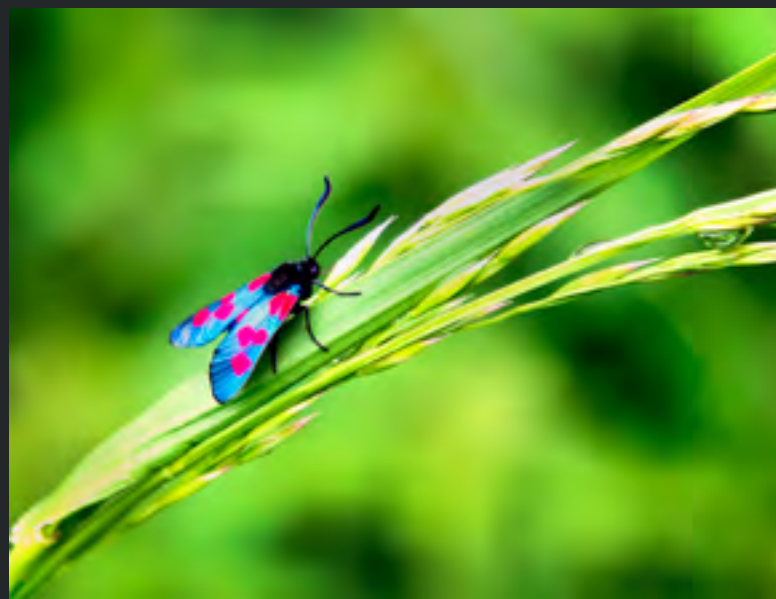
JAN SCHOEN



JACKY DUMANGIN



DANIEL FONT VILLA

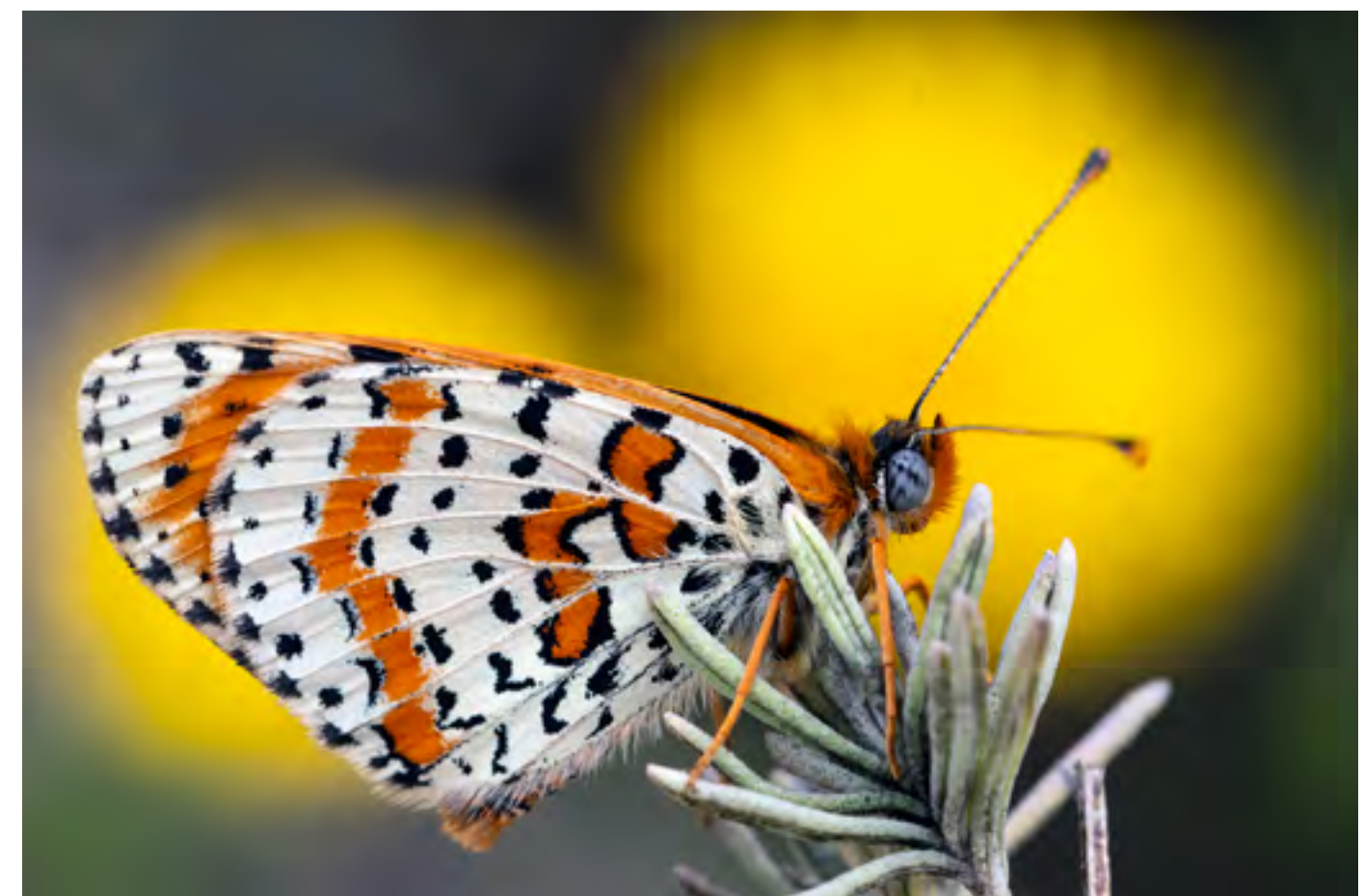


GERARD BASTIDE DE GRAVE



MARIE-LOUISE BERNARD

HENRI CHICH





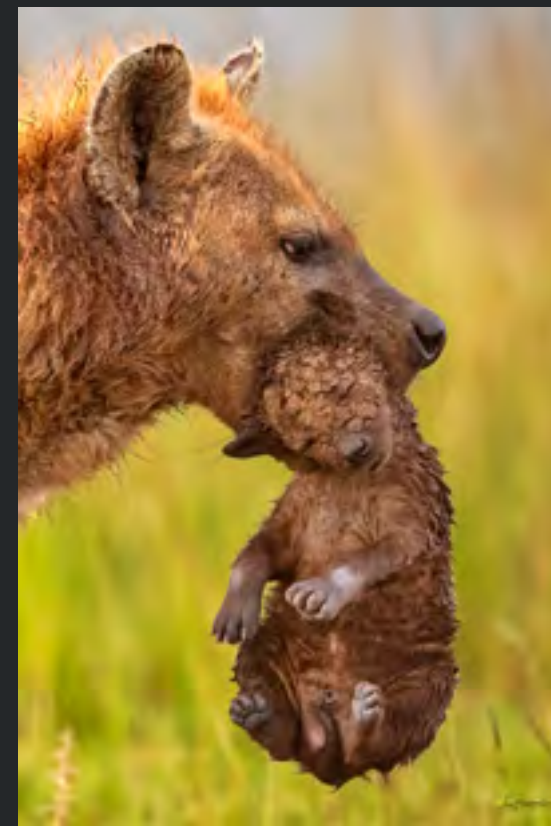
JAMES CHEVREUIL



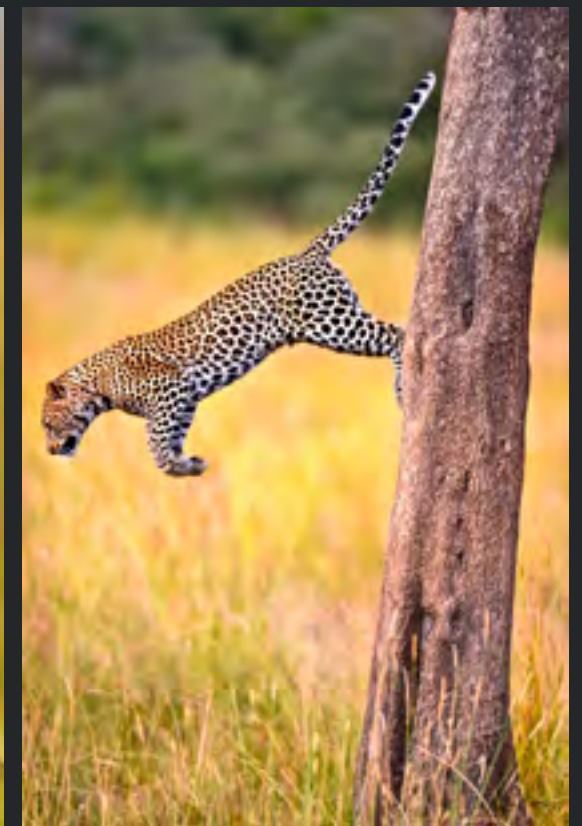
SURESH MEENAKSHISUNDARAM



GEORGES DELATTRE



JEAN-PHILIPPE BORG



JACKY PALISSE



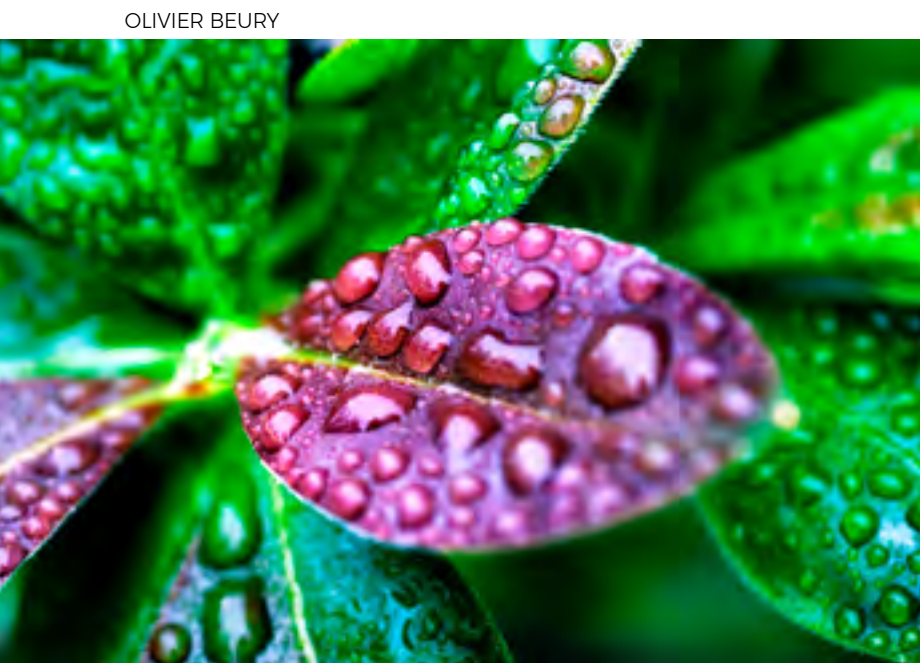
HENRI CHICH



BÉNÉDICT SAVARY



SURESH MEENAKSHISUNDARAM



OLIVIER BEURY



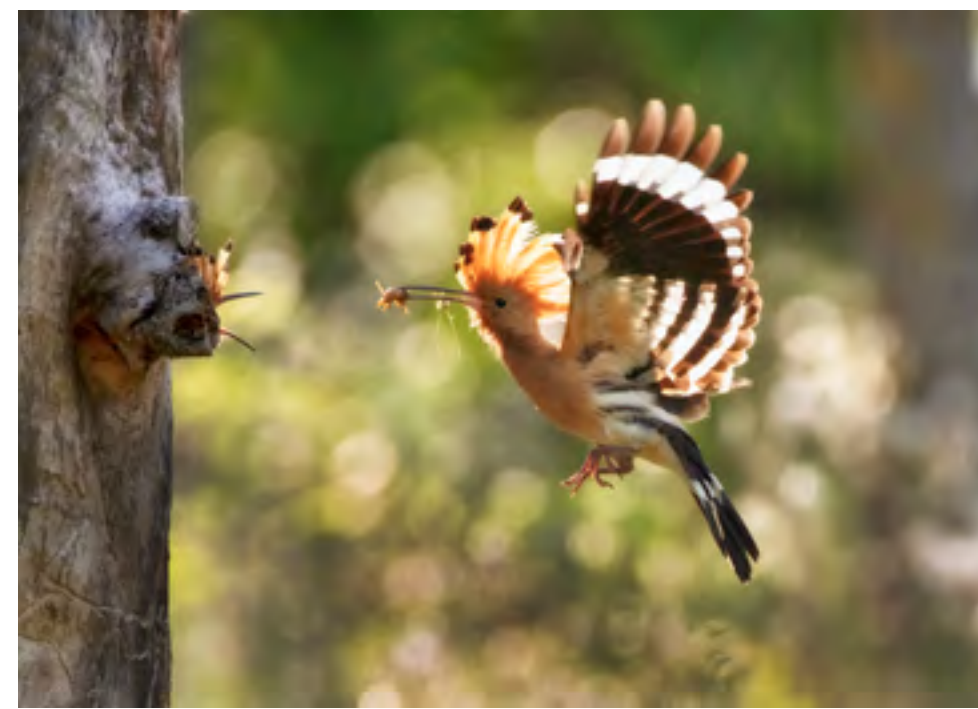
YANNICK LEDOUX



THIERRY FOUCAULT



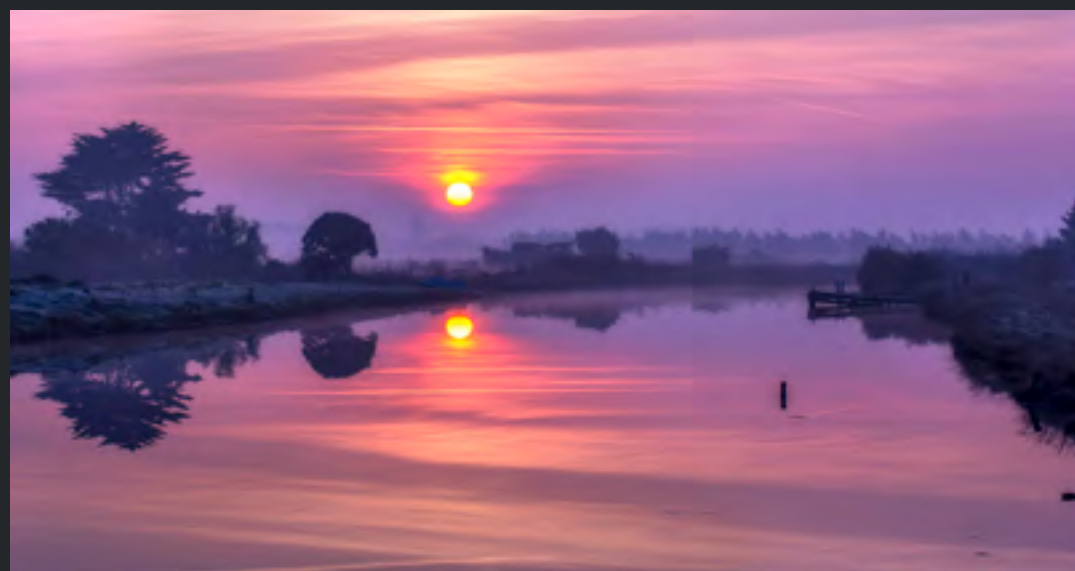
MICHEL CAMBORNAC



PIERRENGELO CAVALLERI



ALEXANDRE HEC



MICHEL ESCH



PASCALE FABRE



MARIE-JOSÉ TACK



DORA DAMIDOU



ALBERTO SALVATERRA



LAJOS NAGY



ANNIK MARIN



MARIA PALISSE



BÉNÉDICT SAVARY



IONEL SIMIOANA



PHILIPPE BOLLE

JÉRÔME
THIEULLENT





MONIQUE PANTEONI



JAMES CHEVREUIL



DIDIER PINÇONNET



MARIE-LOUISE BERNARD



JAMES CHEVREUIL





SERGE MURSHEL



NARENDU GOSH

BERNARD GUÉNEAU



BARBARA TAGLIONI



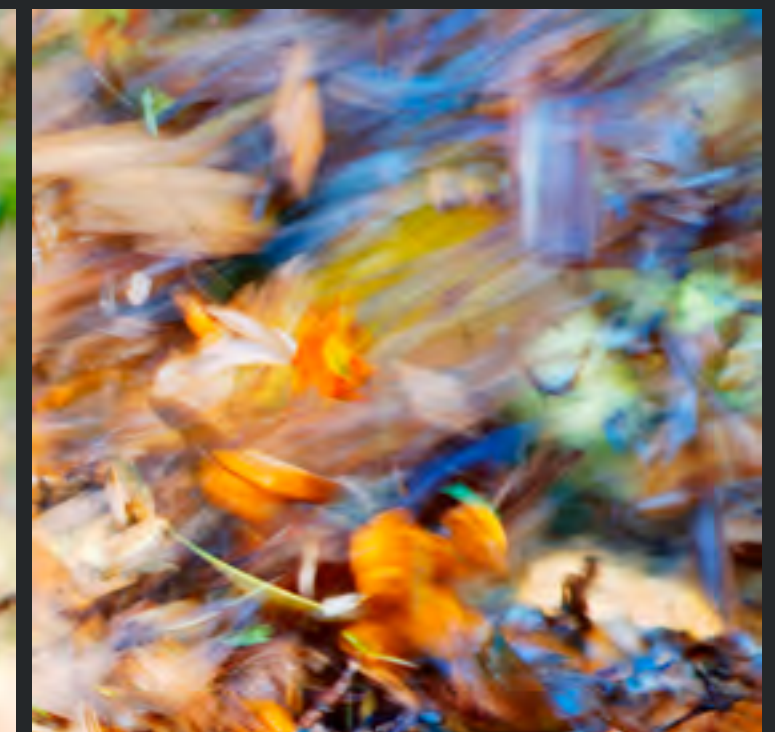
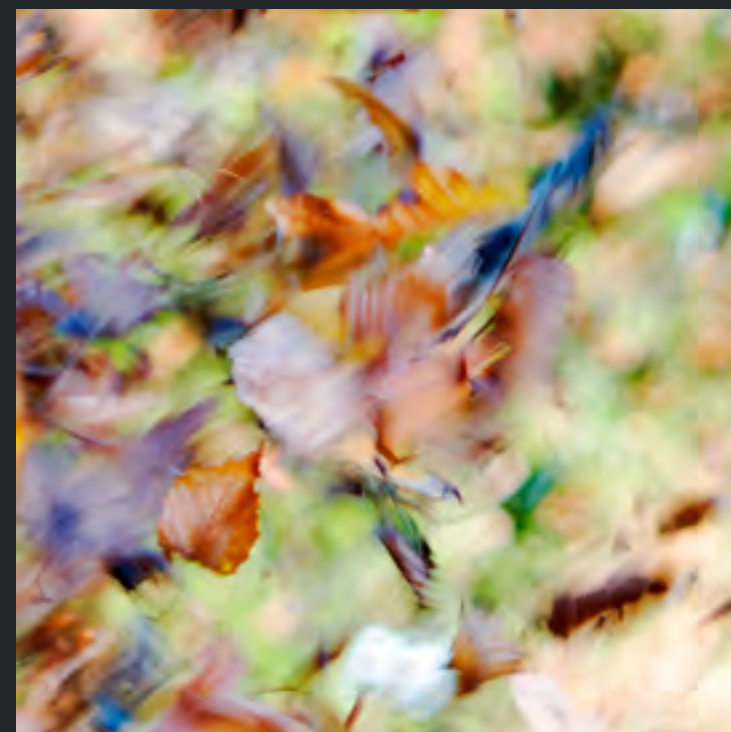
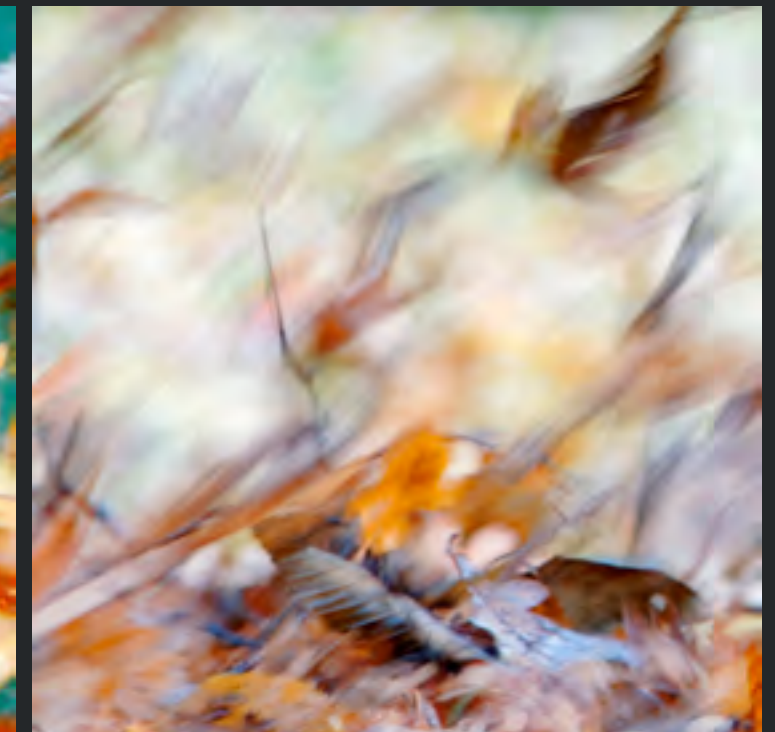
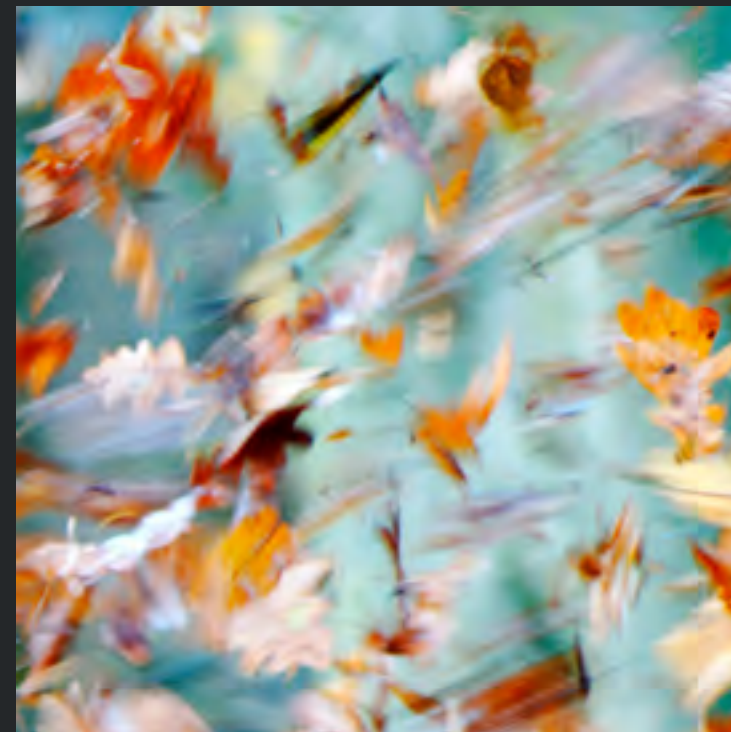
DANIEL
FONT VILLA

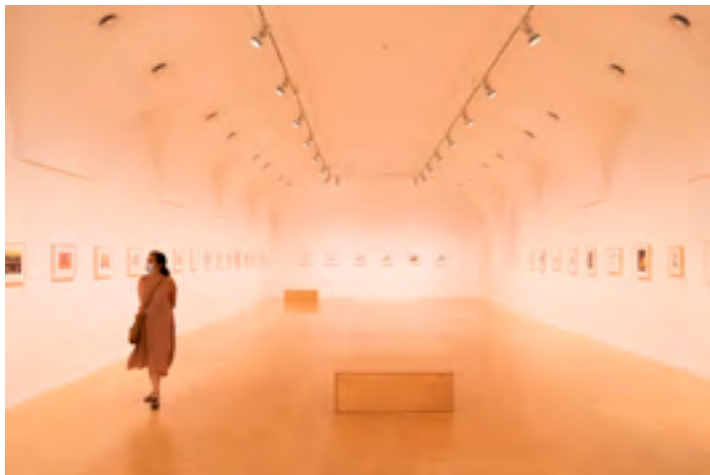


STEFAN STUPPNIC



MONIQUE CORRIOL





BERNARD GRALL

JAN SCHOEN



YANNICK LEDOUX





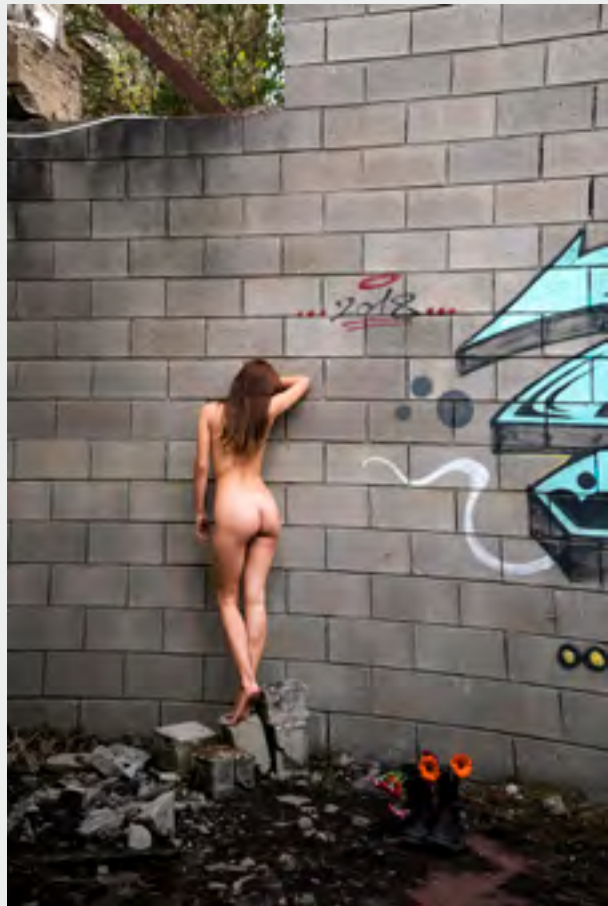
SYLVIE CARMELLO



LY HOANG LONG

THIERRY FOURCAULT





JÉRÔME THIEULLENT



ALAIN CAYMARD





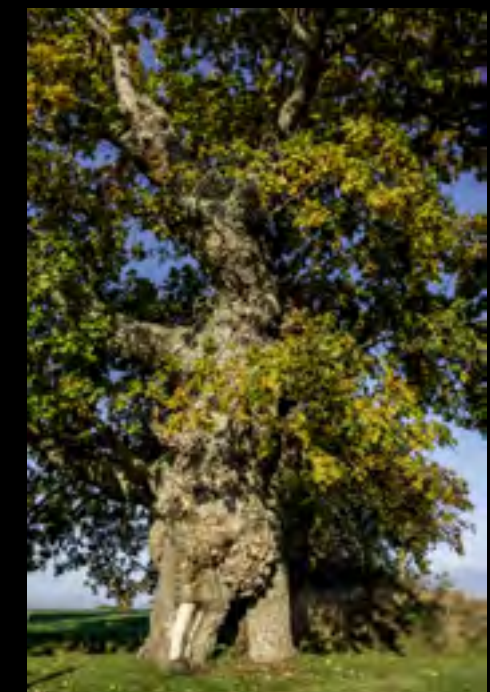
ALAIN MORATA



LAJOS NAGY



SYLVIE TACHOT GOAVEC



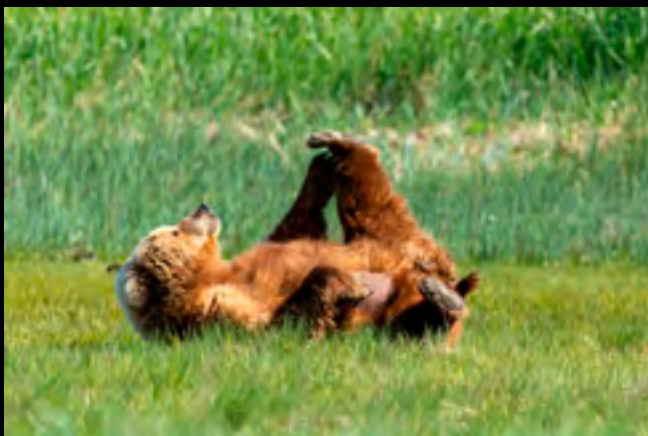
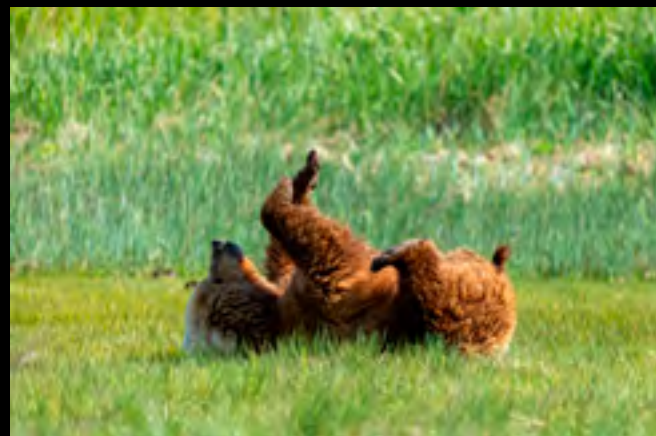
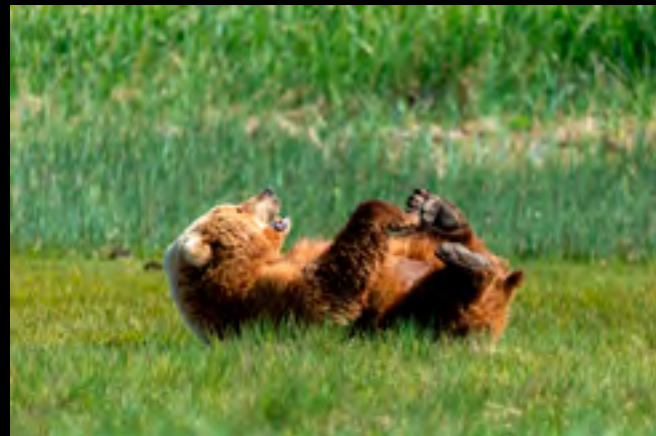


BÉNÉDICT SAVARY



IONEL SIMIOANA

NELLY DEGRAEVE



BRUNO COUSSEAU

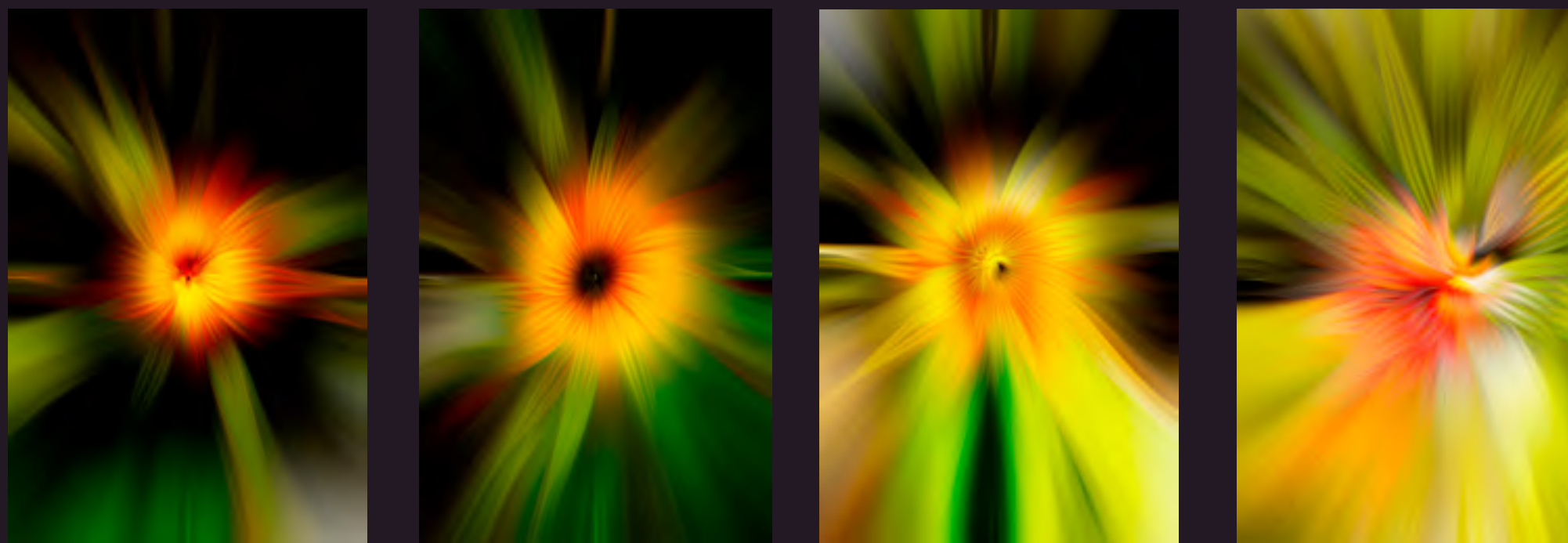




MICHEL GILLIOT



ANNICK MARIN



MICHEL CAMBORNAC



PHILIPPE AMAT



MARIE-LOUISE BERNARD



CATHERINE MURSHEL





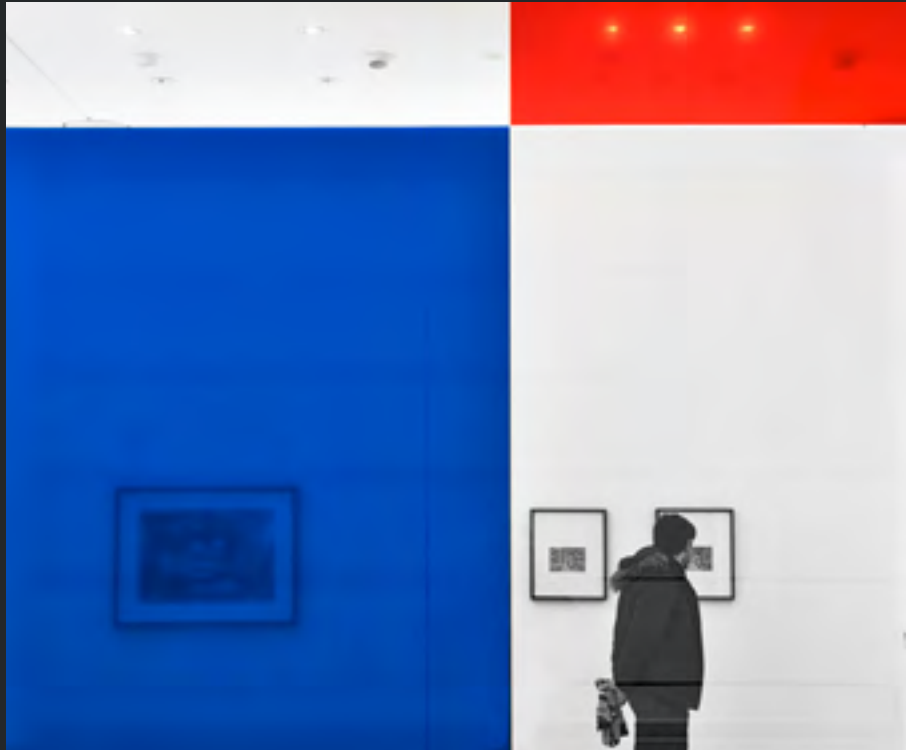
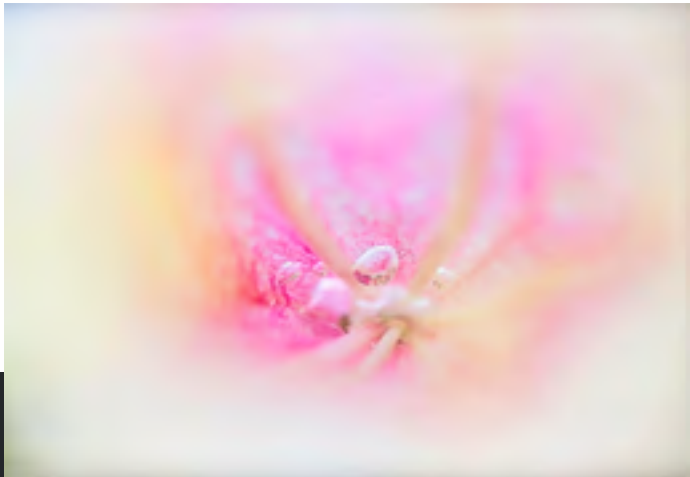
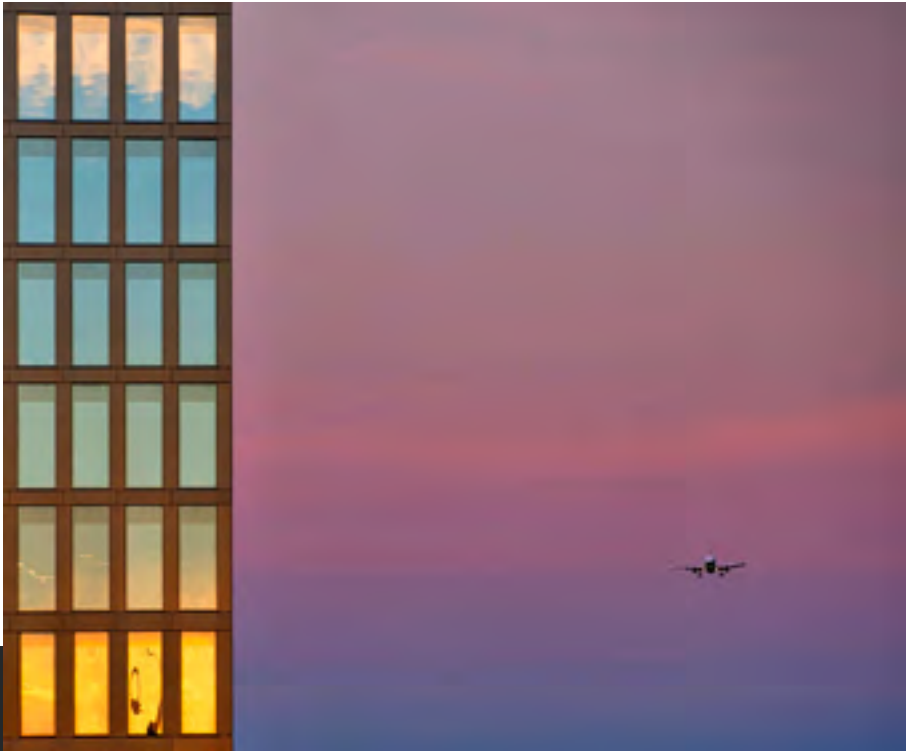
URS ALBRECHT | SUISSE

Scientifique de formation, je suis profondément fasciné par la nature et la vie qu'elle abrite. Je considère la photographie et la science comme deux pôles complémentaires d'un processus créatif : la science offre une compréhension rationnelle, tandis que l'art permet une interprétation émotionnelle. Ensemble, ils utilisent la photographie comme un vecteur d'information, ouvrant des perspectives inédites et de nouvelles idées.

Mon travail photographique se définit par une observation attentive et un regard humaniste. Il crée un pont entre la nature, la science et l'art, ouvrant de nouveaux espaces pour voir le monde différemment.

Merci encore de m'avoir donné l'occasion de présenter une partie de mon travail dans l'ISF Mag.

Urs Albrecht, DISF



URS ALBRECHT SWITZERLAND

As a scientist by profession, I am deeply fascinated by nature and the life it sustains. I regard photography and science as two complementary poles of a creative process: science offers rational understanding, while art enables emotional interpretation. Together, they use photography as a vehicle for conveying information—unlocking fresh perspectives and novel insights.

My photographic work is defined by thoughtful observation and a humanistic lens. It creates a bridge between nature, science, and art, opening up new spaces for seeing the world differently.

Thank you again for this opportunity to show some of my work in the ISF Mag.

Urs Albrecht, DISF



CLAUDE THOUVENIN | FRANCE

Mon adolescence a été bercée par les récits des grands explorateurs et naturalistes. J'étais décidé, à ma modeste échelle, à suivre leurs pas, bardé de caméras et téléobjectifs ! Passionné de nature, de zoologie, de botanique, j'ai effectué mes premières « expéditions » en Camargue, en cyclomoteur, dans les Alpes, en Suisse... et surtout un peu plus tard, en 2CV en Pologne en 1970 dans le Parc de Białowieża.

Ma vie professionnelle et mes responsabilités au sein d'un Parc Zoologique et Botanique ont été le prétexte à poursuivre et amplifier l'activité photographique avec la création d'une photothèque d'illustration et scientifique.

Cette quête de nature n'a jamais cessé et m'a amené à voyager dans nombre de pays du monde, surtout dans l'hémisphère sud à la recherche d'espèces rares ou en danger de disparition que j'avais connu dans ma vie professionnelle.

Enfin, l'une de mes grandes satisfactions a été en 2014 la création du Festival International d'Images Nature qui perdure et auquel Image sans Frontière a collaboré dès sa création.

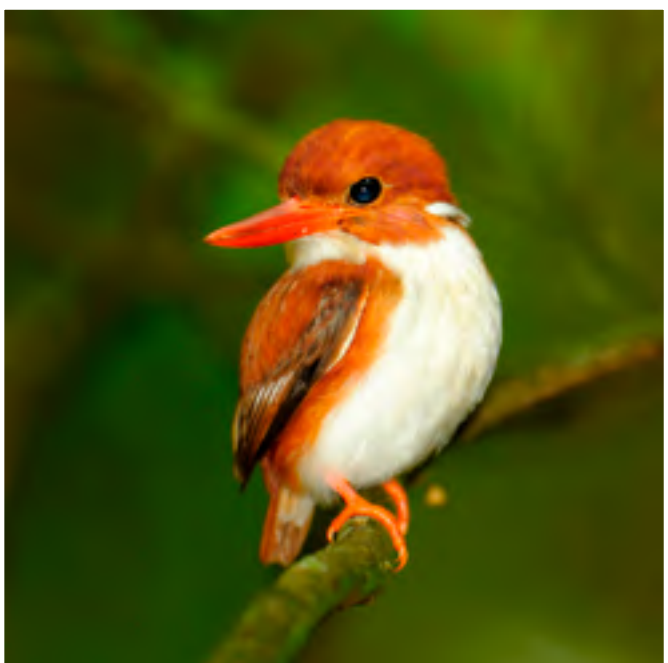


My teenage years were filled with stories about great explorers and naturalists. Determined to follow in their footsteps—modestly, in my own way—I set out armed with cameras and telephoto lenses. Fascinated by nature, zoology, and botany, I made my first “expeditions” in the Camargue on a moped, then in the Alps, in Switzerland... and later, driving a 2CV through Poland in 1970, in the Białowieża Forest.

My professional career and my responsibilities within a zoological and botanical park gave me the perfect opportunity to continue and expand my photography work, eventually leading to the creation of an illustration and scientific photo library.

This quest for nature never stopped. It led me to travel to many countries around the world—especially in the Southern Hemisphere—in search of rare or endangered species I had encountered throughout my career.

One of my greatest achievements came in 2014 with the creation of the International Nature Image Festival, which continues to this day and with which Image sans Frontière has collaborated since the very beginning.



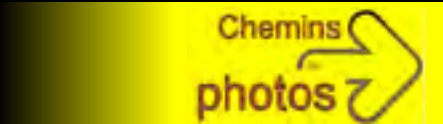


PHOT'AUBRAC, FESTIVAL | September 2025

PHOT'Aubrac, a nature, wildlife, and human photography festival, welcomed nearly 25,000 visitors over its four days. The 24 photographs from Image sans Frontière were very well received in Saint Urcize by many visitors.

PHOT'Aubrac , festival de photographie de nature, animalière et humaine a accueilli près de 25 000 visiteurs durant les 4 jours du festival.

Les 24 photographies d'Image sans Frontière ont été très appréciées à Saint Urcize.



CHEMINS DE PHOTOS 2025 en Aude et en Ariège

Le plus grand festival photographique à l'air libre du sud de la France.

Photo footpaths in Aude and Ariège (France) - June to sept 2025

The largest open-air photography festival in the south of France.

80 photographers, 110 exhibitions in 20 towns.

Selected files from ISF members:

Gérard Bastide de Grave, Jacques Morel, Lina Behringer, Angela Poggioni, Monique Corriol, Sophie Turlur Chabanon, Marie-José Tack, Garrett Strang



LINA BEHRINGER

ANGELA POGGIONI



GÉRARD BASTIDE DE GRAVE



JACQUES MOREL



FESTIPHOTO 2025 | Rambouillet

Véritable appel à la préservation du Vivant, la 9^{ème} édition du festival de photographie animalière et de nature, a réuni 50 expositions et 1200 œuvres autour de la nature et de l'environnement.

Image Sans Frontière a présenté 22 photos grand format, faites par 7 photographes : « A vol d'oiseaux ».

A true call for the preservation of all living beings, the 9th edition of the Wildlife and Nature Photography Festival brought together 50 exhibitions and 1,200 works focused on nature and the environment.

Image Sans Frontière presented 22 large-format photographs : « Bird's-Eye View ».



28ÈME FESTIVAL PHOTO | Montier en Der

Festival international de la photo animalière et de nature

Avec 45 000 visiteurs en 4 jours et plus de 100 expositions originales de grande qualité, Montier en Der est un rendez-vous unique en Europe pour la photo nature !

Image sans frontière était présent avec les images d'Orangs Outans de Bornéo et de Sumatra, de ses membres Patrick Kientz et Angela Poggioni.

International Wildlife and Nature Photo Festival Montier-en-Der, November 20-23, 2025.

With 44,000 visitors over 4 days and more than 100 original, high-quality exhibitions, Montier-en-Der is a unique event in Europe for nature photography!

Image sans Frontière was present with photographs of Bornean and Sumatran orangutans by its members Patrick Kientz and Angela Poggioni.





INDIAN PARTNERSHIP | Narendu Ghosh



In partnership with Indian photographers, represented by Narendu Ghosh, ISF ambassador in India, here is the work of the students from Vivekananda College, Thakurpukur.

The Vivekananda college, Thakurpukur proudly received the NAAC A+ Accreditation, a double celebration in this Platinum Jubilee Year!

*Click and Create: **Unlocking Lens Potential***

A 3-day workshop (July 10, 11 & 14), in collaboration with GNG (International Association of Art), brought together 250+ enthusiastic students from the Department of Film Studies, Vivekananda College (under Calcutta University).

For many, it was their first hands-on experience with camera and creativity.

*Some clicked amazing shots, proving their talent! Chief Guest Mr. **Narendu Ghosh** inspired everyone with his encouraging words.*

*Special thanks to Prof. **Bandana Basu Bhowmick** (HoD) and Prof. **Naba Kishore Chanda** (TIC) for their strong support.*

M. Narendu Ghosh

LEVEL ISF AMBASSADOR INDIA



En partenariat avec les photographes indiens, représentés par Narendu Ghosh, ambassadeur d'Image sans Frontière en Inde, voici le travail des élèves du Vivekananda College de Thakurpukur

Le Collège est fier d'avoir reçu l'accréditation NAAC A+, une double célébration en cette année de jubilé de platine ! Cliquez et créez : Libérez le potentiel de l'objectif

Un atelier de trois jours (10, 11 et 14 juillet), en collaboration avec la GNG (Association internationale des arts), a réuni plus de 250 étudiants enthousiastes du département d'études cinématographiques du Collège Vivekananda

de Thakurpukur (dépendant de l'Université de Calcutta).

Pour beaucoup, c'était leur première expérience pratique avec un appareil photo et la créativité. Certains ont réalisé des clichés exceptionnels, prouvant ainsi leur talent !

L'invité d'honneur, M. Narendu Ghosh, a inspiré tout le monde par ses mots encourageants. Un merci spécial aux professeurs Bandana Basu Bhowmick (directeur du département) et Naba Kishore Chanda (professeur titulaire) pour leur soutien indéfectible.

M. Narendu Ghosh

LEVEL ISF AMBASSADOR INDIA



16TH PHOTOGRAPHY EXHIBITION of Sucé sur Erdre - Oct 4th & 5th

Le collectif Image Sans Frontière était largement représenté avec 12 photographes, et a connu un vif succès.

La présence de Christian de Prost, président de la Quinzaine Photographique Nantaise (QPN), a été un moment clé pour de riches échanges avec Image Sans Frontière.

Cette édition a été marquée par un hommage à **Roger Coutin**, co-fondateur du salon.

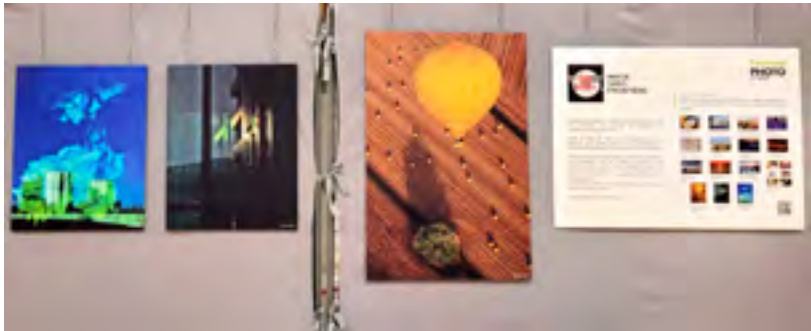


Image Sans Frontière was strongly represented with 12 photographers and enjoyed great success.

The presence of Christian de Prost, president of the Quinzaine Photographique Nantaise (QPN), was a key moment for fruitful exchanges with Image Sans Frontière.

This edition was also marked by a tribute to **Roger Coutin**, co-founder of the exhibition.



NEWS

LABELS 2025

N° Label	Salons/ Exhibitions	Town	COUNTRY
21	NOBEL INT CIRCUIT	Kolkuta	INDIA
22	CYPRUS INT DIGITAL PHOTO COMPETITION	Nicosie	CYPRUS
23	TUSCANY PHOTO AWARD CIRCUIT	Figline Valdarno	ITALY
24	14E SALON INT DE LEGÉ	Legé	FRANCE
25	19E SALON INT DE ST AIGNAN	Saint Aignan	FRANCE
26	21 EME SALON INT DE LA GACILLY	La Gacilly	FRANCE
27	28 EME SALON INT DE BAGNOLS MARCOULE	Bagnols Marcoule	FRANCE
39	2ND ACROPOLIS HPS PHOTO SALON	Athens	GREECE
40	4TH GRAN DIGITAL	Figline Valdarno	ITALY
39	2ND ACROPOLIS HPS PHOTO SALON	Athens	GREECE
40	4TH GRAN DIGITAL	Figline Valdarno	ITALY

LABELS 2026

2	VEDIC CIRCUIT JANUARY 2026		INDIA
3	6ÈME SIP 2026 ROYAL COMINOIS	Comines	BELGIUM

DISTINCTIONS ISF

Photographe	Mérite	COUNTRY
SERGE MURSCHEL	ED-ISF/ R-ISF1 & 3	FRANCE
CATHERINE MURSCHEL	ED-ISF/ R-ISF1 & 3	FRANCE
MICHAEL DUKE	R-ISF 1/3	UK
ALBERT LEE	R-ISF 6	PHILIPPINES
SOMDUTT PRASAD	R-ISF 1/4/7/10	INDIA
CHRISTOU CHRISTAKIS	ED EH - ISF	CYPRUS
STEVEN STAVRI	R-ISF 1/5/7/11	CYPRUS
THANASIS HADJIPAVLOU	DAUPHIN - ISF	CYPRUS
ALAIN MORATA	MERITE DIAMANT ISF	FRANCE



BULLETIN D'ADHÉSION ANNUELLE 2026 | ANNUAL SUBSCRIPTION 2026

Date : / /

Nom | *Last name* : Prénom | *First Name* :

SI ADHÉSION COUPLE / FAMILLE • *IF COUPLE OR FAMILY SUBSCRIPTION*

Nom 2° adhérent | *2nd subscriber's name* : Prénom 2° adhérent | *2nd subscriber's first name* :

Adresse | *Adress* : Ville | *Town* :

Code Postal | *Zipcode* :

N° Rue | *N° Street* : Pays | *Country* :

N° Téléphone | *Phone Number* :

Portable | *Cell phone* : N° Fax | *Fax Number* :

Adresse courriel | *E-mail adress* : Site internet | *Website* :

Année de naissance 1er adhérent
First subscriber's year of birth

Année de naissance du 2d adhérent
2d subscriber's year of birth if applicable

DISTINCTIONS (I.S.F. FIAP | PSA | ETC...) :

À REMPLIR OBLIGATOIREMENT • *MUST BE COMPLETED*

Je désire recevoir les lettres d'information envoyées régulièrement et demande que mon adresse email soit inscrite sur la mailing-list d'IMAGE SANS FRONTIÈRE
I should like to get the newsletter regularly and that my email address be added ti the mailing list of "Image Sans Frontières"

Date :

MONTANT • *AMOUNT*

Membre souscripteur | *Subscriber* 50 €

Adhésion couple ou famille (2 personnes) | *Subscription for couples or familie (2 persons)* 66 €

Membre donateur | *Donor* > 66 €

Couple donateur | *Subscription for couple/donor* > 90 €

Adhésion pour 3 années 2026 / 2027 / 2028 | *For 3 years* 150 €



Merci de remplir le formulaire d'adhésion et de l'envoyer par courriel.
Please fill up the subscription form and send it bye-mail.

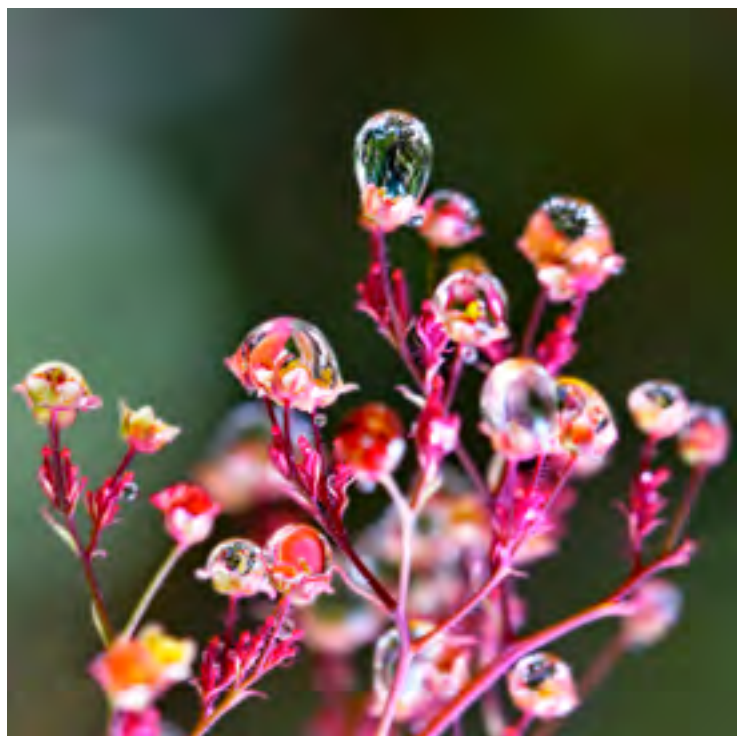
✉ ledouxfran18@gmail.com

Pour les Français, PAIEMENT PAR CHÈQUE ou VIREMENT sur le compte CIC d'ISF
(les paiements PayPal ne sont pas acceptés |)

IMAGE SANS FRONTIÈRE'S | BANK ACCOUNT | IBAN : FR7630066103300002011190167 | BIC : CMCIFRPP

Non-French people CAN PAY WITH PAYPAL on our website
<https://image-sans-frontiere.com/>

IMAGE SANS FRONTIÈRE - Mr Philippe Bolle | 8 Clos de Meursac - 17810 Saint Georges des Coteaux - FRANCE
E-mail : tresorier.image.sans.frontiere@gmail.com | www.image-sans-frontiere.com



MONIQUE CORRIOL